



## Ассамблея

Distr.: General  
16 July 2014  
Russian  
Original: English

Двадцатая сессия  
Кингстон, Ямайка  
14–25 июля 2014 года

### **Проект решения Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно поправок к правилу 21 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе**

*Ассамблея Международного органа по морскому дну,*

*рассмотрев* поправки к правилу 21 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе, в предварительном порядке принятые Советом на его 198-м заседании 18 июля 2014 года<sup>1</sup>,

*утверждает* поправки к Правилам поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе, отраженные в приложении к настоящему решению.

<sup>1</sup> ISBA/20/C/22.



## Приложение

### Правило 21

#### Сбор за заявку

1. Сбор за рассмотрение заявок на утверждение плана работы по разведке полиметаллических сульфидов составляет фиксированную сумму в размере 500 000 долл. США или эквивалент этой суммы в свободно конвертируемой валюте и подлежит выплате в полном объеме в момент представления заявки.
2. Если административные издержки, понесенные Органом при рассмотрении заявки, меньше фиксированной суммы, указанной в пункте 1 выше, Орган возмещает разницу заявителю. Если административные издержки, понесенные Органом при рассмотрении заявки, превышают фиксированную сумму, указанную в пункте 1 выше, заявитель оплачивает разницу Органу, при условии что какая-либо дополнительная сумма, подлежащая выплате заявителем, не должна превышать 10 процентов фиксированного сбора, о котором идет речь в пункте 1.
3. С учетом любого критерия, установленного для этой цели Финансовым комитетом, Генеральный секретарь определяет размер такой разницы, о которой идет речь в пункте 2 выше, и уведомляет об этом заявителя. Уведомление должно включать в себя ведомость с указанием издержек, понесенных Органом. Соответствующая сумма должна выплачиваться заявителем или возмещаться Органом в течение трех месяцев с момента подписания контракта, о котором идет речь в правиле 25 ниже.
4. Фиксированная сумма, о которой идет речь в пункте 1 выше, пересматривается на регулярной основе Советом в целях обеспечения того, чтобы она покрывала предполагаемые административные издержки, связанные с рассмотрением заявок, и устраняла необходимость выплаты заявителями дополнительных сумм согласно пункту 2 выше.